

lever escapement (escape de áncora)

Término

Término

lever escapement

Idioma

Inglés (617)

Área Especialidad

Ciencias Físico - Matemáticas y de las Ingenierías (404)

Disciplina

Ingeniería Mecánica (457)

Temática

Horología

Definición del término

Piece of escapement in which a pivoted lever, made to oscillate by the escape wheel, engages a balance staff and causes it to oscillate.

Fuente / Autor (del término)

[Adaptado de] Collins Dictionary. (n.d.).lever escapement. In Collins Dictionary. Retrieved November 6, 2024, from <https://www.collinsdictionary.com/es/diccionario/ingles/lever-escapement>

Contexto del término

Nevertheless, Mudge's basic lever escapement design was a groundbreaking innovation in the development of the timepiece industry that revolutionized the production of mechanical watches.

Fuente / Autor (del contexto)

The lever escapement that led to modern developments. (2024). The Seiko Museum. <https://museum.seiko.co.jp/en/knowledge/MechanicalTimepieces06/>

Español

Equivalente en español

escape de áncora

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

escape de paleta, escape de palanca

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Tipo de escape que permite que el volante se balancee completamente libre del escape durante la mayor parte de su oscilación.

Fuente / Autor (del término en español)

Alegría, M. (2020). ¿Qué es el escape en los relojes? Watches World.

<https://watchesworld.com.mx/abc-de-la-relojeria/que-es-el-escape-en-los-relojes/>

Contexto del término en español

El diseño de Mudge culminó con el escape de palanca suizo tras numerosas adaptaciones de diseño. Conserva el funcionamiento básico pero incorpora numerosas mejoras respecto al diseño inicial de Mudge.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Breining, T. (2022). El escape Co-Axial: ¿precisión hecha por Omega? Chrono24.

https://www.chrono24.mx/magazine/el-escape-co-axial-precision-hecha-por-omega-p_96838/

Multimedia

Imagen



Fuente / Autor imagen

Externa

URL de la fuente (imagen)

<https://watchesworld.com.mx/reportajes/escape-chronergy-de-rolex.html>

Video YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=7q370Mne4Aw>

Fuente / Autor video

Externa

URL de la fuente (video)

<https://www.youtube.com/watch?v=7q370Mne4Aw>

Notas para la traducción**Opciones no recomendadas**

anchor escapement